

**СУБЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ**  
**об использовании мобильного приложения «Endel»**  
**(ПУБЛИЧНАЯ ОФЕРТА)**  
**«13» октября 2019 года**

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МОБИЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ ПРОСИМ ВАС ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩИМ ДОКУМЕНТОМ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОБИЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ РАЗРЕШАЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ УСЛОВИЙ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ. ПРИНИМАЯ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ, ВЫ БЕРЕТЕ НА СЕБЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО СОБЛЮДАТЬ СОГЛАШЕНИЕ, ПРИВЕДЕННОЕ НИЖЕ.

**ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ТЕРМИНЫ**

**Лицензиат** – Общество с ограниченной ответственностью «Брокер Европейской Юридической Службы» ОГРН 5157746147500, ИНН/КПП 7730192185/773101001, место нахождения: 121596, г. Москва, ул. Горбунова, д. 2, стр. 3, этаж 6, помещение II, комната 4, являющееся лицензиатом по Лицензионному договору с Правообладателем и имеющее право на заключение сублицензионных соглашений с третьими лицами.

**Сублицензиат** – физическое лицо, заключившее сублицензионный договор (настоящее соглашение) на условиях, изложенных в оферте, которое имеет право на использование мобильного приложения.

**Правообладатель** – юридическое лицо Endel Sound GmbH (Гогенцоллерндамм 61, 14199 Берлин), являющееся обладателем исключительного права на мобильное приложение.

**Мобильное приложение** – программа для ЭВМ «Endel», включая все ее компоненты, являющаяся представленной в объективной форме совокупностью данных и команд.

**Оферта** - предложение любому лицу заключить Сублицензионное соглашение на условиях, изложенных в настоящем Соглашении, а также информации, размещенной на Сайте.

**Акцепт** - полное и безоговорочное согласие лица заключить договор на условиях, изложенных в настоящем Соглашении. Для целей настоящего Соглашения акцептом Оферты признается конклюдентное действие Сублицензиата по оплате сублицензионного вознаграждения за право пользования мобильным приложением и активировал промокод в самом мобильном приложении.

**Сублицензионное вознаграждение** – денежные средства, перечисляемые Сублицензиатом в качестве вознаграждения за предоставленное право использования мобильного приложения.

**ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

Настоящее Сублицензионное соглашение об использовании мобильного приложения «Endel» (далее – «Условия») Общества с ограниченной ответственностью «Брокер Европейской Юридической Службы» (ИНН 7730192185, юридический адрес: 121596, г. Москва, ул. Горбунова, д. 2, стр. 3, этаж 6, помещение II, комната 4, далее – «Лицензиат») регламентируют порядок использования мобильного приложения Endel (далее – «МП») и отношения между Лицензиатом, с одной стороны, и Вами (далее – «Пользователь»/«Сублицензиат»), с другой стороны.

Настоящие Условия принимаются Сублицензиатом и применяются к отношениям между Сублицензиатом, Лицензиатом и Правообладателем (при наличии таких отношений) с момента активации доступа к приложению посредством ввода предоставленного Лицензиатом Сублицензиату промокода.

Кроме того, применяются положения Apple App Store («App Store») и Google Play («Google Play»), с которыми Пользователь соглашается самостоятельно.

**ПРЕДМЕТ УСЛОВИЙ И ФУНКЦИОНАЛ**

Лицензиат предоставляет Сублицензиату простую (неисключительную) лицензию на использование мобильного приложения «Endel» на условиях, изложенных в настоящем Соглашении на 1 год, а Сублицензиат обязуется оплатить Сублицензионное вознаграждение за предоставленное право.

Территория использования Сублицензиатом мобильного приложения: все страны мира.

Лицензиат подтверждает, что обладает правом на заключение сублицензионных соглашений с третьими лицами на основании Лицензионного договора от 12.10.2019г., заключенного между Лицензиатом и Правообладателем.

### **Описание приложения**

Приложение предоставляет персонализированные, адаптивные звуковые дорожки (звуковая среда). В начале вам будет предложено общее звуковое окружение. Затем у вас есть возможность ввести определенные данные, чтобы персонализировать звук. Приложение реагирует на такие данные, как время суток, погода, частота сердечных сокращений и местоположение.

Для индивидуальной звуковой среды в настоящее время доступны следующие режимы:

- режим релаксации;
- режим фокусировки;
- режим «On the Go»;
- режим сна;
- отчеты и основные моменты.

### **Персонализация**

Сублицензиат может предоставить доступ к следующей информации для целей персонализации:

- Данные о местоположении. Приложение может использовать GPS, Wi-Fi, мобильную сеть или датчики устройства Сублицензиата.
- Данные о здоровье (приложению может быть предоставлен доступ к Apple Health для персонализации звукового окружения. Персонализации звуков требует стороннее оборудование, такое как Apple Watch, иное совместимое устройство и ПО, необходимое для измерения вашего пульса. Поддерживаемые в настоящее время устройства отображаются в мобильном приложении).

## **ИЗМЕНЕНИЕ УСЛОВИЙ**

Правообладатель оставляет за собой право изменить или расширить функционал приложения. На уже активированный доступ к приложению это не влияет.

## **ЦЕНЫ И ОПЛАТА**

Срок, на который предоставляется право пользования мобильным приложением «Endel» – 1 год.

Размер Сублицензионного вознаграждения – 2 000 (две тысячи) рублей за 1 год использования.

## **ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ**

### **Сублицензиат вправе:**

- Круглосуточно получать доступ к мобильному приложению, за исключением времени проведения профилактических работ.
- Использовать мобильное приложение в определенном настоящим Соглашением порядке.
- Не предоставлять Лицензиату отчетов об использовании мобильного приложения.

### **Сублицензиат обязуется:**

- Соблюдать условия настоящего Соглашения.
- Не предоставлять (передавать) полностью или частично полученные по настоящему Соглашению права третьим лицам. Сублицензиату запрещается заключать сублицензионные договоры или совершать любые иные сделки в отношении мобильного приложения.

- Не копировать, повторно не публиковать, не модифицировать, не декомпилировать, не деассемблировать мобильное приложение.

- Не распространять какие-либо вредоносные программы, которые повреждают, препятствуют, перехватывают, экспроприируют, иным образом нарушают работу мобильного приложения или ограничивают возможности других лицензиатов в использовании мобильного приложения.

- Выполнять иные обязанности, предусмотренные настоящим Соглашением, а также соблюдать все действующие законы и иные нормативные правовые акты при использовании мобильного приложения.

#### **Лицензиат/Правообладатель вправе:**

- Вносить любые изменения, модифицировать, расширять функциональные возможности и (или) выпускать новые версии мобильного приложения, графические детали интерфейса и (или) любые другие компоненты, без предварительного уведомления Сублицензиата.

- Приостановить доступ Сублицензиата к мобильному приложению, а также наложить иные ограничения на использование мобильного приложения, если Лицензиат будет иметь разумные основания полагать, что Сублицензиат нарушает условия настоящего Соглашения.

- Устанавливать ограничения в использовании мобильного приложения для некоторых категорий сублицензиатов, что зависит в частности, но не ограничиваясь, от территории нахождения Сублицензиата, языка, на котором предоставляется мобильное приложение.

- Расторгнуть настоящее Соглашение с Сублицензиатом и отказаться от его исполнения в случае невыполнения Сублицензиатом условий настоящего Соглашения.

- Предоставлять лицензии третьим лицам.

- В любой момент изменить текст настоящего Соглашения в одностороннем порядке.

#### **Лицензиат обязуется:**

- Соблюдать условия настоящего Соглашения.

- Передать Сублицензиату право использования мобильного приложения в порядке и на условиях, установленных настоящим Соглашением.

- Не осуществлять любых действий, которые могут привести к невозможности законного использования мобильного приложения Сублицензиатом.

### **ОТВЕТСТВЕННОСТЬ**

За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств, вытекающих из настоящего Соглашения, Лицензиат и Сублицензиат несут ответственность в соответствии с действующим законодательством.

Лицензиат имеет право в случае нарушения Сублицензиатом условий настоящего Соглашения, в одностороннем порядке расторгнуть настоящее Соглашение.

Если любое лицо предъявит к Лицензиату и/или Правообладателю имущественное требование, являющееся следствием нарушения Сублицензиатом настоящего Соглашения и (или) прав такого лица, включая нарушение исключительных прав, то Сублицензиат обязан вступить в судебный процесс в качестве третьего лица, предоставить соответствующее возмещение и оградить Лицензиата и/или Правообладателя от возмещения ущерба такому третьему лицу.

Использование мобильного приложения предоставляется Сублицензиату на условиях “как есть” и осуществляется на его собственный риск и без каких-либо гарантий со стороны Лицензиата, будь то прямые или подразумеваемые гарантии, включая, без ограничения, гарантии или условия обеспечения качества, рабочих характеристик, коммерческой пригодности, или пригодности к использованию Сайта в иных целях. Лицензиат несет ответственность за виновное неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств.

Лицензиат/Правообладатель прилагает все возможные усилия для обеспечения работоспособности мобильного приложения, однако не гарантирует его постоянную доступность, бесперебойное и своевременное предоставление, безопасность, точность, отсутствие ошибок в работе мобильного приложения.

Лицензиат не несет никакой ответственности за ущерб, наступивший в результате:

- Потери или порчи данных Сублицензиата, в отсутствие вины Лицензиата;
- Проведения Правообладателем профилактических работ с одновременным прекращением использования мобильного приложения Сублицензиатом;
- Действий (бездействий) других сублицензиатов.

### **ФОРС-МАЖОР**

Если Лицензиат/Правообладатель не может предоставлять доступ к мобильному приложению вследствие наступления форс-мажорных обстоятельств, по условиям данного Соглашения это не следует рассматривать как нарушение Лицензиатом/Правообладателем обязательств по отношению к Сублицензиату.

К форс-мажорным обстоятельствам, прямо или косвенно влияющим на выполнение Лицензиатом настоящего Соглашения относятся стихийные бедствия, воздействия сил или причин за пределами разумного контроля Лицензиатом, включая, но не ограничиваясь: отключение интернета, компьютеров, телекоммуникаций или любых других отказов оборудования, отключения электропитания, действия органов государственной власти, в том числе решения отечественных или зарубежных судов или трибуналов или неисполнение обязательств третьими лицами.

### **ПРЕТЕНЗИИ И ИЗВЕЩЕНИЯ**

В случае возникновения споров между Лицензиатом и Сублицензиатом, вытекающих из настоящего Соглашения, претензионный порядок их урегулирования является обязательным.

Сублицензиат вправе направить письменную мотивированную претензию в адрес Лицензиата, если считает, что Лицензиат нарушает условия настоящего Соглашения. Претензии, не позволяющие идентифицировать Сублицензиата не рассматриваются Лицензиатом.

Лицензиар вправе направить письменную мотивированную претензию в адрес Сублицензиата, который по мнению Лицензиата нарушает условия настоящего Соглашения.

Срок для рассмотрения претензии составляет 30 (тридцать) дней со дня ее получения адресатом.

В случае недостижения разрешения спора, вытекающего из настоящего Соглашения в претензионном порядке, спор подлежит рассмотрению в суде по месту нахождения Лицензиата.

### **КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ**

Лицензиат ответственно относится к сохранению неприкосновенности частной жизни и конфиденциальной информации. Лицензиат хранит и обрабатывает предоставленную Сублицензиатом информацию, строго придерживаясь Политики конфиденциальности, размещенной на сайте <https://elsbroker.com/>, в соответствии с требованиями Федерального закона «О персональных данных» от 27.07.2006 №152-ФЗ.

Сублицензиат, приобретая Лицензию, выражает свое согласие на использование Лицензиатом и Лицензиаром сведений о его персональных данных в соответствии с законодательством Российской Федерации и для целей организации исполнения настоящего Соглашения.

Лицензиар и Лицензиат осуществляют обработку персональных данных Сублицензиатов в соответствии с положениями действующего законодательства Российской Федерации о защите персональных данных, настоящего Сублицензионного соглашения, а также локальных актов, принимаемых Лицензиатом и Лицензиаром.

Лицензиар и Лицензиат обрабатывают персональные данные Сублицензиатов в порядке, предусмотренном Политикой конфиденциальности Лицензиара и Лицензиата.

Лицензиар и Лицензиат осуществляют сбор и обработку персональных данных в следующих целях:

- идентификация Сублицензиата;
- улучшение качества Программного обеспечения, удобства его использования, разработки новых продуктов;
- проведение статистических и иных исследований, на основе обезличенных данных;
- направления/сообщения предложений о пролонгации Соглашения на новый срок.

Принимая условия настоящего Соглашения, Сублицензиат соглашается с тем, что Лицензиар и Лицензиат осуществляют сбор, хранение, использование, систематизацию, накопление, а также иным образом обрабатывают персональные данные Сублицензиатов для целей, указанных в п. 9.3 настоящего Соглашения.

Персональная информация Сублицензиатов хранится и обрабатывается Лицензиаром и Лицензиатом в соответствии с условиями настоящего Соглашения, действующими в отношении всей информации, которую Лицензиар и Лицензиат может получить о Сублицензиате в процессе пользования Программным обеспечением. Согласие Сублицензиата на предоставление персональной информации, данное им в соответствии с положениями настоящего Соглашения, в рамках отношений с любым из указанных лиц распространяется на всех этих лиц.

Использование Программного обеспечения означает безоговорочное согласие Сублицензиата с положениями настоящего Соглашения и указанными в нем условиями обработки его персональной информации.

Ни Лицензиар, ни Лицензиат в общем случае не обязываются проверять достоверность персональной информации, предоставляемой Сублицензиатом, и не осуществляют контроль за его дееспособностью, однако исходят из того, что Сублицензиат предоставляет достоверную и достаточную персональную информацию и поддерживает эту информацию в актуальном состоянии.

Лицензиар и Лицензиат собирают и хранят только те персональные данные, которые необходимы для предоставления возможности использования Программного обеспечения и осуществления расчётов.

Хранение персональной информации Сублицензиатов осуществляется в соответствии с внутренними корпоративными документами. В отношении персональной информации Сублицензиатов сохраняется ее конфиденциальность.

Лицензиар и Лицензиат вправе передать персональную информацию Сублицензиата третьим лицам в следующих случаях:

- Сублицензиат выразил свое согласие на такие действия;
- в случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

Лицензиар и Лицензиат принимают необходимые и достаточные организационные и технические меры для защиты персональной информации Сублицензиата от неправомерного или случайного доступа, копирования, распространения, а также от иных неправомерных действий с ней третьих лиц.

Сублицензиат выражает свое согласие Лицензиару и Лицензиату на хранение информации о себе с целью обеспечения работы Программного обеспечения, контроля качества работы Программного обеспечения, обработку указанной информации с помощью своих программно-аппаратных средств, включая сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, распространение (в том числе передачу, включая трансграничную передачу), обезличивание, блокирование и уничтожение персональных данных.

Лицензиар и Лицензиат осуществляют обработку персональных данных следующим способом: автоматизированная обработка персональных данных.

## **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

Настоящее Соглашение между Лицензиатом и Сублицензиатом исчерпывающим образом регулируют использование Сублицензиатом мобильного приложения, включая все его компоненты, заменяя любые предшествующие письменные или устные договоренности в отношении содержания данного документа.

При расторжении настоящего Соглашения немедленно прекращается действие всех лицензий и прав на использование мобильного приложения. Расторжение Соглашения не влияет на обязательства Сублицензиата, налагаемые условиями настоящего Соглашения, перед Лицензиатом, которые в разумных пределах должны сохраняться и после расторжения Соглашения.

Расторжение настоящего Соглашения по инициативе Сублицензиата не является основанием для возврата оплаченного вознаграждения. В соответствии с п. 4 ст. 453 ГК РФ Сублицензиат не вправе

требовать от Лицензиата возврат денежных средств, оплаченных в качестве лицензионного вознаграждения по настоящему соглашению, в случае исполнения Лицензиатом обязательств, предусмотренных настоящим соглашением (предоставление права использования программного обеспечения в соответствии с п. 1 ст. 1286 ГК РФ).

Предоставление права использования мобильного приложения к новому Лицензиату не является основанием для изменения или расторжения настоящего Соглашения.

С учетом принципа равноправия и независимости сторон никакие трудовые, агентские, партнерские отношения кроме отношений по использованию мобильного приложения между Лицензиатом и Сублицензиатом и не могут быть установлены настоящим Соглашением. Перечисленные отношения, а также любые иные устанавливаются отдельными соглашениями между Лицензиатом и Сублицензиатом.

Если какое-либо положение настоящего Соглашения либо его часть будет признано не имеющим юридической силы любым судебным, либо административным органом, обладающим надлежащей юрисдикцией, такое положение или его часть должны быть удалены из настоящего Соглашения без какого-либо ущерба для правомочности, действительности, возможности принудительного исполнения остальных положений настоящего Соглашения.

Дата, указанная в преамбуле настоящего Соглашения, является датой публикации настоящего Соглашения и не является датой его заключения с конечным Сублицензиатом.

Бездействие или задержка при реализации Лицензиатом своих законных прав или требований по возмещению ущерба, предусмотренных настоящим Соглашением, не означает отказа Лицензиата от своих законных прав.

Лицензиат оставляет за собой право вносить изменения в настоящее Соглашение. Изменения вступают в силу по истечении 10 рабочих дней с момента их публикации на Сайте. Настоящим Сублицензиат признает и соглашается, что использование им мобильного приложения по истечении 10 рабочих дней с момента публикации изменений на Сайте означает согласие Сублицензиата с внесенными изменениями.

Названия разделов настоящего Соглашения устанавливаются исключительно в справочных целях и никаким образом не определяют, не ограничивают, не толкуют содержание соответствующего раздела.

Действие настоящего Соглашения подчинено законодательству Российской Федерации.

Настоящее Соглашение составлено на русском языке.

## **РЕКВИЗИТЫ ЛИЦЕНЗИАТА**

Общество с ограниченной ответственностью «Брокер Европейской Юридической Службы»

ОГРН 5157746147500,

ИНН/КПП 7730192185/773101001,

Место нахождения: 121596, г. Москва, ул. Горбунова, д. 2, стр. 3, этаж 6, помещение II, комната 4

Телефон: 8 800 222 49 01, сайт: <https://elsbroker.com/>

Возрастное ограничение 18 +